



# 天主教聖曹桂英堂

## St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • [stagneskouyingsao@archtoronto.org](mailto:stagneskouyingsao@archtoronto.org)

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

**主任司鐸**  
張少麟神父

**Pastor**  
Fr. Francis Chong, CDD

**助理司鐸**  
王天偉神父  
王新亮神父

**Associate Pastors**  
Fr. Matthew Wang, CDD  
Fr. John Wang, CDD

**堂區修女**  
楊永芬修女

**Parish Sister**  
Sr. Magdalena Yang, OP



### 彌撒時間 Mass Schedule

#### 主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

**Saturday Vigil Masses:** 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時正、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

**Sunday:** 8:00am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

#### 平日彌撒 Weekday Masses (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

**Monday - Saturday and Public Holidays:** 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

**Tuesday & Thursday:** 7:00pm

#### 堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

**Third Thursday of the month:** 8:00pm(Cantonese)

#### 首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

**Exposition** 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

**Vespers and Benediction** 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

**Mass of the Most Sacred Heart of Jesus** 7:30pm

### 辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至五 / Tuesday to Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

### 告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分  
Tuesday and Thursday 7:30pm

星期六 下午四時至四時三十分  
Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分  
6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分  
Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

Or contact priests for appointment.



### 聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



### 婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

### 病人傅油/殯葬事宜

#### Anointing of the Sick / Funeral Arrangements

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務必先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangements should first be made with the priest before contacting any funeral home.



### 其它有關聖事須知: Other Sacraments:

- |            |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學   | 1) Sunday School                  |
| 2) 初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation    |
| 3) 堅振預備班等  | 3) Youth Confirmation Preparation |

\*\* 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



常年期第十二主日 主曆二零二六年六月二十、二十一日

(甲年) 讀經一：耶 20:10-13；讀經二：羅 5:12-15；福音：瑪 10:26-33



## 靈修片語 焦慮之事託於天主

一、耶穌說：「吾子！你當讓我處理你的事情，我知道甚麼事為你有益處。你所想的，總是按著人的私心；你所覺得的，也是按照人的性情。」

二、忠僕說：「吾主！你說得真對。你在我身上，比我自己還要操心。一個人不全心依靠你，必定站不穩。吾主！只希望我的意願一直向你，恆定不移，關於我的事，你不論怎樣安排都好。因為無論怎麼安排，全是為我益處。所以你願意我在幽暗中，我讚美你；你磨難我，我仍讚美你。」

三、耶穌說：「吾子！你若願意與我同行，就當存著這樣的心。就是：或為我受困苦，或為我享安樂，你該一樣勇敢。你該甘心忍受貧窮，如同甘

心享富貴一樣。」

四、忠僕說：「吾主！凡你願意我忍受的，為愛你的緣故，我都甘心忍受。所以你賞我或順或逆，或甘或苦，或憂或樂，我都一樣領受；並且我不論遇著甚麼事，我總是感謝你。只要你保護我不犯罪過，其它的一切，雖然是死亡和下地獄，我也不怕。「只要你不永遠捨棄我」（詠七十七·八），「並且在天書上留下我的名字」（默示錄三·五），不論甚麼苦難都害不著我。」

你們的

王新亮神父

節選自《師主篇》卷三第十七章

## 堂區週年避靜

本堂三天週年避靜將於 7 月 24 日至 26 日假 St. Augustine's Seminary 舉行，主題為「耶穌——愛的良醫」。避靜神師由本堂助理司鐸 王天偉神父主講。避靜報名將於本主日及 6 月 27、28 日兩個週末，於各台主日彌撒後接受申請。費用每位 350 元，歡迎教友攜同支票報名參加，共沐主恩。

## 2026—2027 主日學招生

主日學現已開始接受 2026 至 2027 年度報名，請下載表格，填妥後連同 25 元投入主日學第 27 號信箱或於主日彌撒前後到 206 號課室辦理。上課時間分別為星期六下午 4 時 30 分、主日早上 8 時、10 時及正午 12 時。未領洗的兒童也歡迎報名參加。開課日期：9 月 12 日(星期六)及 9 月 13 日(主日)

## 請注意！更改派發空盒收集愛心雞飯日期

哥倫布騎士會為 Good Shepherd 籌集愛心雞飯，下個主日(6 月 27 及 28 日)彌撒後在大堂特設攤位派發空盒，並於 7 月 4 及 5 日收集愛心雞飯盒，多謝教友鼎力支持。

## 2026—2028 成人及兒童慕道班招生

成人國、粵語及兒童英語慕道班將於 9 月勞工節過後開班，報名及查詢請與堂區辦事處聯絡。

成人粵語：

星期一：8:00pm-9:30pm

星期四：10:00am-11:30am

星期日：8:30am-10:00am

成人國語：

星期一：8:00pm-9:30pm

兒童英語：

星期一：8:00pm-9:30pm

## 聖經研讀學會聖經課程

《聖經研讀學會》在張少麟神父的帶領下，致力推動平信徒讀經運動，鼓勵教友「打開聖經，讓生命改變」。學會今年九月將開辦兩個聖經課程：日間課程《觸碰奧蹟——聖言與玫瑰經》由 9 月 18 日至 10 月 16 日，逢星期五上午 10 時至中午 12 時 30 分；晚間聖經研讀班《若望默示錄》由 9 月 8 日至 11 月 3 日，逢星期二晚 8 時至 9 時。學會將於三個週末：6 月 27/28 日、7 月 18/19 日及 8 月 15/16 日設置宣傳攤位，歡迎親臨查詢及了解詳情。聖經課程以粵語為主，詳情請參閱堂區大堂海報。

## 耶穌聖心瞻禮

7月3日(首瞻禮六)恭敬耶穌聖心。早上8時彌撒後，明供聖體。晚上7時：晚禱、聖體降福，接著舉行耶穌聖心彌撒。歡迎教友前來參與，一起默想主基督耶穌的聖愛。教友可自由選擇朝拜聖體時間。請將名字登記在設於大堂的時間表上。

## 更換屋頂

屋頂更換工程將於6月22日開始。整項工程預計需時6至8星期。工程進行期間，請教友在停車場泊車及步行時格外小心，並留意現場指示，以策安全。該工程的預計費用約為40萬元，教堂將動用由建堂基金所積累的款項來支付這項工程的費用。懇請大家繼續支持及捐助建堂基金，以協助堂區的維修及保養工程。衷心感謝大家對教堂的慷慨奉獻與支持。有關工程的規劃已張貼於大堂壁報板上。如教友對堂區任何維修工程有疑問，歡迎到堂區辦事處查詢。

## 加東生活營

加東生活營現正開放報名，歡迎17歲至35歲有興趣參加的青年踴躍報名，詳情請參閱大堂海報。

## 結婚週年祝福禮

本堂將於9月20日(主日)中午12時，於34週年堂慶彌撒中特別為結婚週年夫婦舉行『祝福禮』。凡本堂登記教友在2026年1月1日至12月31日期間，慶祝結婚20、25、30、35、40、45、50或以上週年者，請備妥領洗紙及教堂結婚證書副本於8月2日或之前到堂區辦事處填寫報名表格。

## 青少年兒童歌詠團招募新成員

聖曹桂英堂青少年兒童歌詠團，現招募2026年9月至2027年6月的新成員；歌詠團逢星期一晚上7時至8時在聖堂練習，歡迎9月就讀一年級至十二年級的教友或慕道者參加。有興趣參加的朋友，可到堂區辦事處索取報名表格。

## 哥倫布騎士會慈善晚宴

哥倫布騎士會將於8月9日星期日假萬錦市希爾頓酒店舉行15周年慈善晚宴。是次晚宴收益將撥捐主徒會(CDD Fathers)，以支持福傳事工及聖召培育工作。誠邀各位教友踴躍支持，共襄善舉。詳情請於本主日及下個主日彌撒後到大堂查詢。

## 本週彌撒意向

6月21日 (星期日)	8:00am 追思：陳揚、陳羅賽英；Irene Law；楊澄； 詹祖林 謝恩：Gabriel Chiu；Ada Chow	6月24日 (星期三)	8:00am 追思：黃素嫻；鄭施慧兒 謝恩：Jonathan Luk
	10:00am 為本堂眾教友祈禱	6月25日 (星期四)	8:00am 追思：關艷；鄭施慧兒 謝恩：Gabriel Chiu
	12:00pm 追思：Nip Lai Peng Christina；莫定銘； Nelson Chung；Louis Lee；吳文忻 謝恩：梁江惠珍家人；Johnny So 求恩：楊榮輝		7:00pm 求恩：基督活力員及其親友
6月22日 (星期一)	8:00am 追思：鄭施慧兒	6月26日 (星期五)	8:00am 追思：大埔宏福苑亡者煉靈； 無人追念的煉獄靈魂；鄭施慧兒
6月23日 (星期二)	8:00am 追思：盧淑怡；Michael Sze；Dennis Sum； 鄭施慧兒 謝恩：Gabriel Chiu；張美樂	6月27日 (星期六)	8:00am 追思：諸眾煉靈；鄭施慧兒 謝恩：Gabriel Chiu
	7:00pm 追思：Doctor Wann		4:30pm 追思：Goldbay, Daryl Reginald； See, Peggy 施華卿；Boris Ngai 求恩：Keith Lam；Diana Leung； 楊榮輝；Charles Leung
			6:30pm 追思：陳逢貴 求恩：岑務本



常年期第十一主日 主曆二零二六年六月十三、十四日

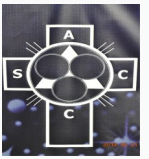
建堂奉獻 \$ 16,301.00 彌撒奉獻 \$ 5,802.00

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。Thank you for your support and generosity to our Parish!



## **Twelfth Sunday in Ordinary Time – Jun.20 & 21, 2026**

**(Year A) Jer 20 : 10-13 ; Rom 5 : 12-15 ; Mt 10 : 26-33**



### **Spiritual Corner All Our Care is to be Placed in God**

**The Voice of Christ : MY CHILD, allow me to do what I will with you. I know what is best for you. You think as a man; you feel in many things as human affection persuades.**

**The Disciple : Lord, what You say is true. Your care for me is greater than all the care I can take of myself. For he who does not cast all his care upon You stands very unsafely. If only my will remains right and firm toward You, Lord, do with me whatever pleases You. For whatever You shall do with me can only be good. If You wish me to be in darkness, I shall bless You. And if You wish me to be in light, again I shall bless You. If You stoop down to comfort me, I shall bless You, and if You wish me to be afflicted, I shall bless You forever.**

**The Voice of Christ : My child, this is the disposi-**

**tion which you should have if you wish to walk with Me. You should be as ready to suffer as to enjoy. You should as willingly be destitute and poor as rich and satisfied.**

**The Disciple : O Lord, I shall suffer willingly for Your sake whatever You wish to send me. I am ready to accept from Your hand both good and evil alike, the sweet and the bitter together, sorrow with joy; and for all that happens to me I am grateful. Keep me from all sin and I will fear neither death nor hell. Do not cast me out forever nor blot me out of the Book of Life, and whatever tribulation befalls will not harm me.**

**Yours,  
Fr. John Wang**

*<Excerpt from the Imitation of Christ, Book 3, Chapter 17>*

#### **July 3, 2026 - First Friday Devotion**

There will be the Exposition of the Blessed Sacrament after the 8:00am Mass, Vespers and Benediction at 7:00pm to be followed by Holy Mass. The Eucharistic Adoration schedule is located in the lobby. Please make yourself available and fill in the timeslot for Eucharistic Adoration.

#### **Cantonese/Mandarin RCIA & English RCIC Classes**

New Cantonese, Mandarin RCIA and English RCIC classes will begin in September. Please contact the Parish Office or visit the Parish website for information and registration.

#### **2026 - 2027 Sunday School**

Sunday School is now accepting registration for the 2026–2027 school year. Please download and complete the Form together with \$25, drop off to Sunday School mailbox #27. You may submit the registration on Sundays before and after Mass in Room 206. Class hours are Saturday 4:30pm, Sunday 8:00am, 10:00am and 12:00 noon. Non-baptized children are welcome. Classes begin on Saturday and Sunday, September 12 & 13.

#### **Chicken Rice— Distribution & Collection Date Change**

Knights of Columbus will be collecting chicken rice for Good Shepherd. Distribution of empty boxes will be on June 27 & 28 and chicken rice will be collected on July 4 & 5. Thank you for your continued support!

#### **Weekly Bulletin**

Please be advised that there will be no Parish Bulletin after Jun.28. Publication will resume on Sep.12 & 13. Please visit the Parish website for news of July & August.

#### **Blessing of Couples Celebrating Their Wedding Anniversaries**

Parishioners celebrating their 20<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>, 30<sup>th</sup>, 35<sup>th</sup>, 40<sup>th</sup>, 45<sup>th</sup>, 50<sup>th</sup> and higher wedding anniversaries in 2026 will be blessed at the 34th Anniversary Thanksgiving Mass on Sunday, September 20 at 12:00 p.m. Couples who wish to take part may bring copies of their baptism and church marriage certificates to register at the Parish Office on or before August 2.

#### **Roof Replacement Project**

The roof replacement project will begin on June 22 and is expected to take 6 to 8 weeks to complete. During this period, parishioners are asked to exercise extra caution when parking and walking in the parking lot, and to follow all on-site instructions for their safety. The estimated cost of the project is approximately \$400,000. The church will use funds accumulated in the Building Fund to cover the cost of this work. We kindly ask everyone to continue supporting and donating to the Building Fund to assist with the parish's maintenance and repair needs. Thank you for your generous support of our church. Details of the project plan have been posted on the bulletin board in the church lobby. If you have any questions regarding this or any other parish maintenance projects, please contact the Parish Office.

#### **Ga Tung/ECCCLC Living Camp**

ECCCLC (aka GT) is an annual living camp for those aged 17-35 that will take place during the Labour Day long weekend. Registration is now open. Please refer to the poster on the board for more information .